

Preparación para la toma de testimonios con pueblo rrom o gitano



Elaboró: Carolina Aldana García

Coordinadora subcapítulo rrom.

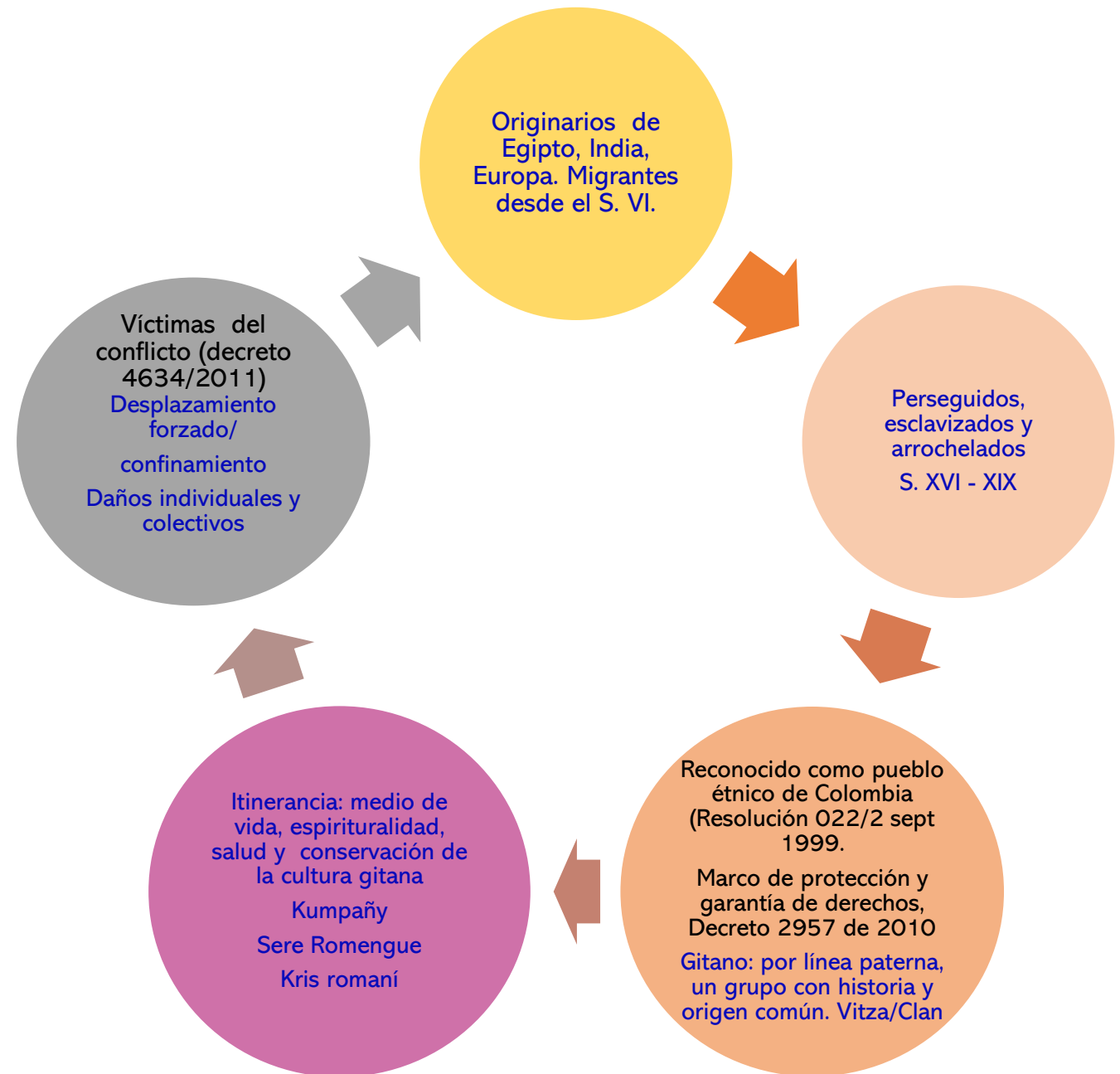
Equipo: Diana Cruzado, Glenda Palacios,

Ricardo Leal, Eder Leandro González. Yulli Marcela
Niaza, Deysi Rico, Cecilia Cuesta, Leovigildo
Vivanco, Edwin Chingvad

Bogotá, 8 de junio de 2021

1. ¿Qué sabemos del pueblo rrom o gitano?

Fuentes: cuatro entrevistas, 394 declaraciones ante UARIV, documentos institucionales y artículos recurrentes



1. ¿Qué sabemos del pueblo rrom o gitano?



2. ¿Qué nos hace falta para nuestro informe final?

TESTIMONIOS DEL PUEBLO GITANO

Historia del pueblo rrom: Vitsa, kumpania, oficios, cultura, períodos

Sujeto/víctima: Impactos del conflicto armado: daños individuales, daños colectivos; acciones proactivas, disuasivas frente a A.A.

Sujeto social y político: territorio y cotidianidad, relación con otros; la relación con el Estado, gobiernos locales

Experiencias de Resistencia: kriss romaní, el rol de las mujeres, lo invisible/lo visible

Voz romaní y traducción al español: historias de su pueblo, memorias del conflicto, memorias del territorio y la relación con otras comunidades

3. ¿A dónde
y cuándo
iremos a
tomar los
testimonios?



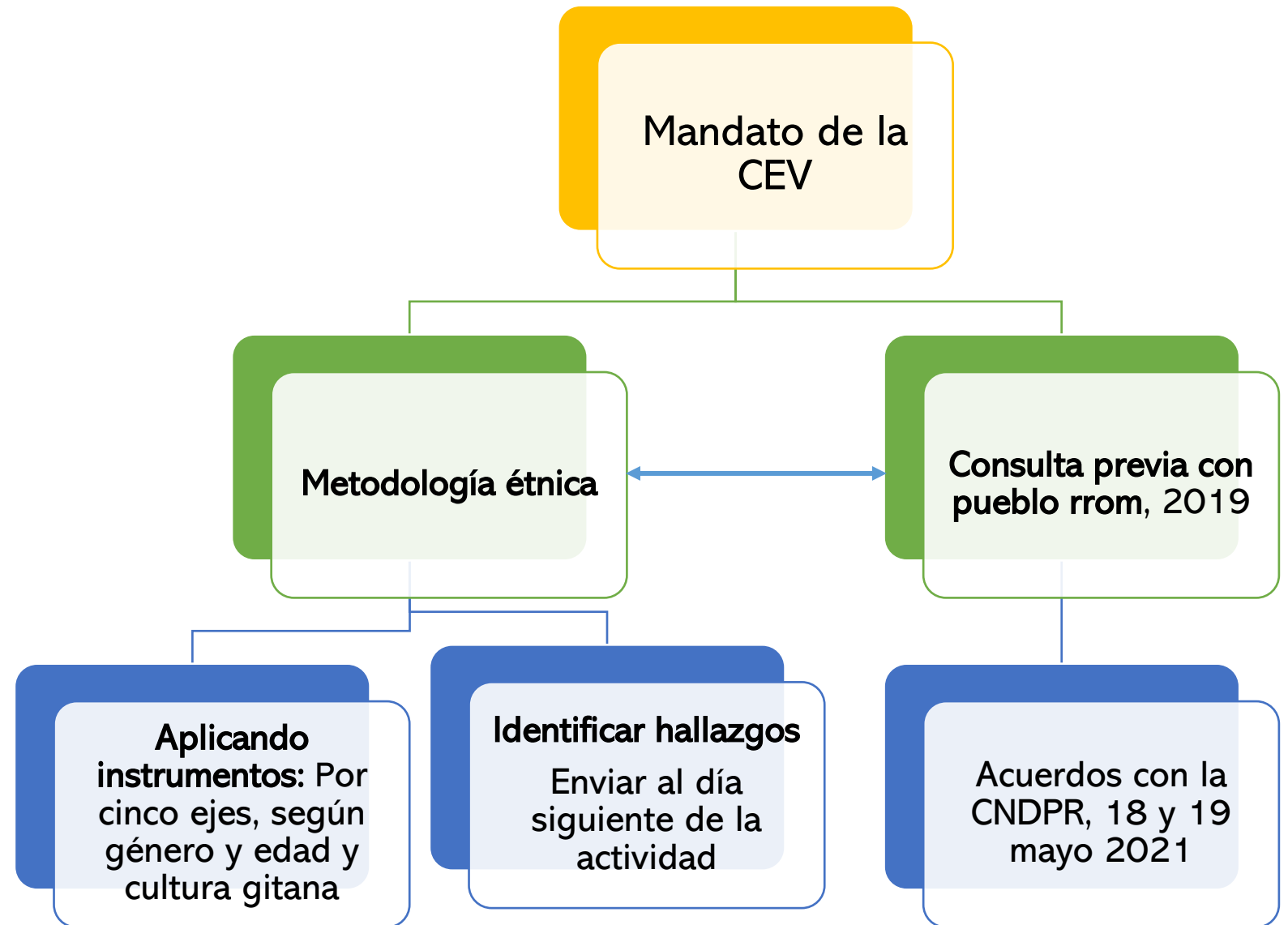
KUMPANIA	FECHA DEL EVENTO	NO. PERSONAS	RESPONSABLES
Sampués	12 Junio	141	Carolina, Leandro, Leovigildo
San Pelayo	13 Junio	41	Carolina, Leandro, Leovigildo
Sabanalarga	16 Junio	51	Ricardo, Cecilia
Pasto	18 Junio	35	Edwin con funcionaria Casa de la Verdad Pasto
Envigado	21 Junio	35	Yulli, Glenda
Unión Romaní/Bogotá	24 Junio	199	Leandro, Carolina...
Prorrom/Bogotá	27 Junio	203	Leandro, Carolina...
Tolima	29 Junio	68	Leandro, Deysi
Girón	3 Julio	273	Ricardo, Glenda y una persona de Casa de la Verdad
Cúcuta	5 Julio	242	Ricardo, Glenda y una persona de Casa de la Verdad
Sahagún	8 Julio	42	Leovigildo y Cecilia

4. ¿Cómo
tomaremos
los
testimonios
en **26 días?**



4. ¿Cómo tomaremos los testimonios en 26 días?

Aplicando principios, objetivos, acuerdos, instrumentos e identificando hallazgos:



Acuerdo de consulta previa

A partir de las voces del Pueblo Rrom, PR. esclarecer la Verdad de sus afectaciones y daños.

- ▶ La participación del PR se centrará en la **visibilización** de sus aportes al país, a la construcción de paz y de su cultura.
- ▶ El Pueblo Rrom no participará en ningún escenario con responsables.
- ▶ El esclarecimiento de la Verdad se centrará en los **daños colectivos, individuales con impactos colectivos, el Daño por Restricción a la Libre Circulación y los Daños a la integridad étnica y cultural** que ha traído el conflicto armado. **Decreto Ley 4634 de 2011**

Daños individuales y colectivos (Decreto Ley 4634 de 2011)

- ▶ 1. Pérdida o deterioro de capacidad para la reproducción cultural y la conservación y transmisión intergeneracional de su identidad.
- ▶ 2. Pérdida de la capacidad laboral, ingresos económicos para el sostenimiento de la familia y la kumpania.
- ▶ 3. Limitación e impedimento del ejercicio de las actividades identitarias de los Rrom como son la itinerancia, trashumancia o nomadismo y pérdida de capacidad de locomoción a través de los espacios identitarios en el territorio nacional.
- ▶ 4. Afectación de las actividades económicas tradicionales lo cual ha generado la disminución de sus recursos, pérdida de los sistemas propios de producción identitarios, autoabastecimiento e intercambios.
- ▶ 5. Desplazamiento forzado invisibilizado.
- ▶ 6. Quebrantamiento y debilitamiento de sus formas organizativas.

Daños individuales y colectivos (Decreto Ley 4634 de 2011)

7. Afectaciones al ámbito material y los sistemas simbólicos o de representaciones que otorgan sentido a la existencia individual y colectiva, y los diferencian de otros pueblos a través de:

- la cosmovisión; los rituales y ceremonias;
- el ordenamiento y manejo espacial y temporal de la kumpania;
- el idioma, las pautas de parentesco y alianza;
- las formas de crianza; los órdenes de género y generacionales;
- el gobierno propio;
- la transmisión del conocimiento; el conocimiento reservado; el conocimiento y prácticas médicas;
- las actividades propias de generación de ingresos para el sostenimiento de la familia y la kumpania y los roles de trabajo, la quiromancia, los usos alimentarios cotidianos y rituales, los patrones estéticos, y, las estrategias y redes comunicacionales.

8. Individualmente, el daño étnico y cultural se manifiesta en la pérdida de la integridad étnica como miembro del Pueblo Rrom o Gitano, el cual trae como consecuencia la asimilación cultural forzada y menores oportunidades para el goce efectivo de sus derechos.

Para el informe de la CEV

- En el informe de la CEV no se identificará a personas de las Kumpaño, a menos que exprese explícitamente lo contrario, ni se mencionará a responsables. El Pueblo Rrom aún considera que hay riesgos en los territorios en que viven y circulan, de modo que la información compartida con la Comisión de la Verdad no deberá generar nuevos riesgos para las Kumpaño ni sus miembros individualmente considerados.
- Se podrán realizar audios y vídeos, guardando la identidad de las personas participantes y sin mostrar sus rostros o cualquier elemento que pueda identificarles, a menos que la persona participante manifieste explícitamente lo contrario.
- Si alguna persona desea brindar su testimonio individualmente y de manera voluntaria, lo puede hacer con la Comisión de la Verdad. Para la identificación de las personas del Pueblo Rrom se preguntará a qué Kumpaño pertenece y a qué Vitzha

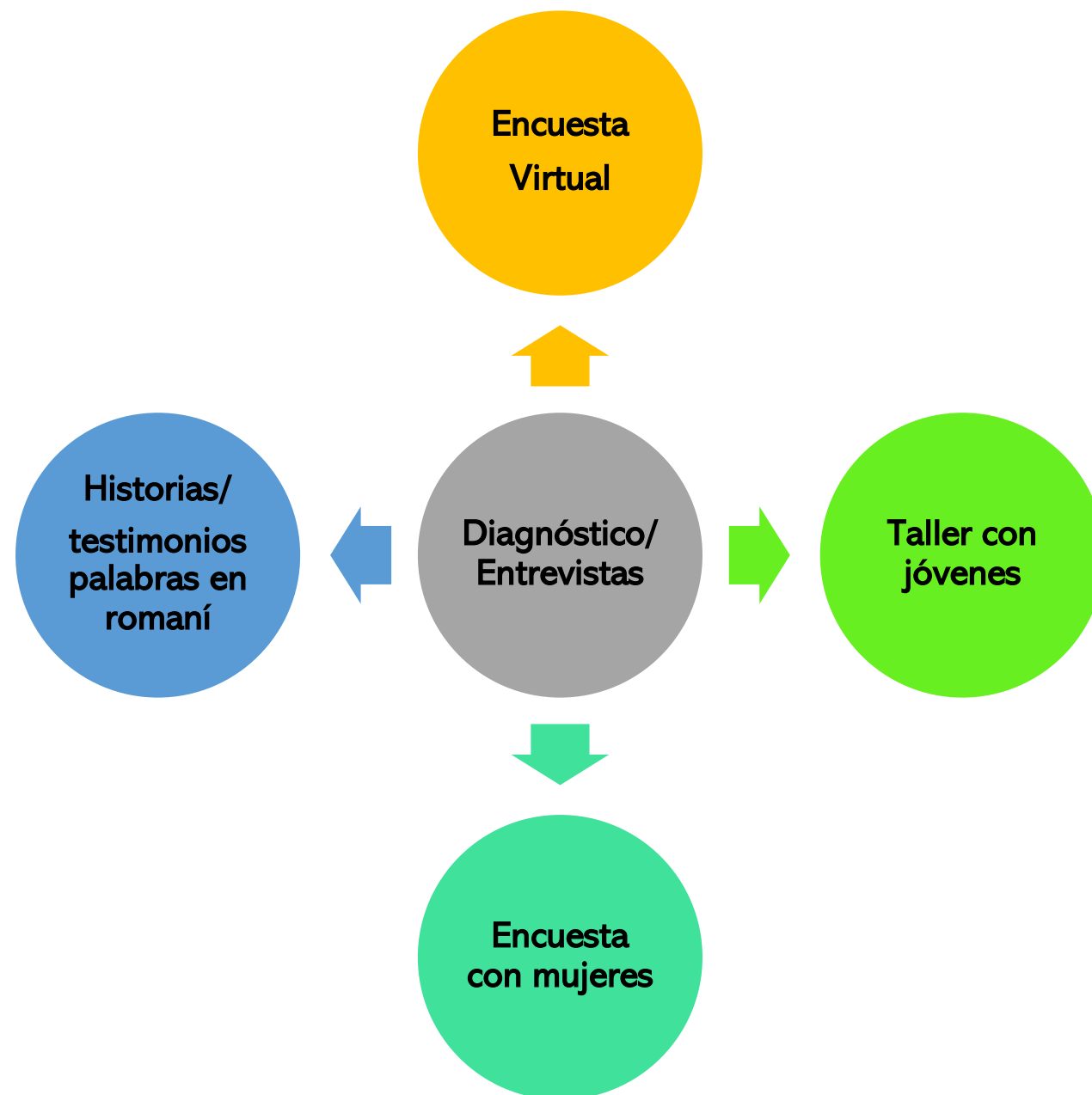
Acuerdos Jornada 18 y 19 de mayo 2021

- Se harán grabaciones de audio
- Se tomarán imágenes de objetos representativos de la cultura gitana. Solo se realizará grabaciones a quienes den su aprobación de manera voluntaria
- El consentimiento informado de la CEV debe explicarse en palabras sencillas
- Aprobados el diagnóstico comunitario, entrevistas, encuesta con mujeres y taller con jóvenes pueden ser aplicados en territorios

4. ¿Cómo tomaremos los testimonios en 26 días?

Diagnóstico, entrevistas y talleres: Cada instrumento tiene guía para aplicarlo con sugerencia de preguntas para entrevistas y taller con jóvenes

Encuestas Preguntas cerradas



5. ¿Qué debemos hacer **al día siguiente** de tomar los testimonios?

Entrevistas, talleres, **diagnóstico**: Identificar hallazgos y enviar al día siguiente a Carolina y Leandro

- A. **Diagnóstico/Entrevistas**: Diligenciar el cuadro de hallazgos y enviar a Carolina y Leandro + grabación y documentos subirlos al SIM
- B. **Encuesta virtual**: Diligencia cada persona o con ayuda del coordinador de la Kumpania. Encuesta llega a Jairo Alexander
- C. **Taller con jóvenes**: tomar fotos de los pliegos de papel y enviar a Carolina, Leandro + grabación y documentos, subirlos a SIM
- D. **Encuesta con mujeres**: Diligenciar cuadro de hallazgo y enviar a Carolina y Leandro + grabación y documentos subirlos al SIM
- E. **Testimonios, palabras del diccionario étnico o historias cortas en lengua romaní**: Enviar a Carolina una síntesis del testimonio + Grabación y documentos, subirlos al SIM

Hallazgos taller jóvenes 19 mayo 2021

Preguntas

- yec (1) ¿USTED SIENTE que el conflicto ha deteriorado su cultura?
- Duy (2) ¿Se ha sentido vulnerado física y psicológicamente por el conflicto armado? / entidades
- Trin (3) ¿Su actividad económica se ha visto afectado por el conflicto armado?
- Estar (4) ¿Cuáles prácticas culturales se han visto más afectadas?
- Painhs (5) ¿Qué Domo ha sufrido la compañía por causa del Conflicto Armado?
- Sou (6) ¿Se ha sentido discriminado por ser Gitano?
- cfTha (7) ¿A causa del Conflicto armado la invisibilización ha sido una salida de protección?
- ↳ ¿Ocultar la cultura (el ser gitanos) ha sido por causa del conflicto armado?

Hallazgos taller jóvenes 19 mayo 2021

